



RESPIREX™



## Cappuccio Simplair Istruzioni per l'uso



EN14605:2005+A1:2009  
TIPO PB[3], TIPO PB[4]

# Contenuti

Avvertenze e limiti .....	3
Pre-controlli prima dell'uso .....	4
Tubo di alimentazione aria compressa (CAST).....	5
Flusso d'aria massimo e minimo (litri/minuto).....	5
Controllo del flusso d'aria.....	6
Dispositivo di avviso di portata minima.....	6
Vestizione .....	6
Ispezione e sostituzione di componenti .....	7
Sostituzione del silenziatore.....	8
Sostituzione visiera rimovibile (Solo Modello Visiera Rigida) .....	8
Sostituzione del diaframma della valvola di erogazione .....	9
Sostituzione del gruppo valvola di erogazione.....	10
Stoccaggio .....	11
Etichettatura del prodotto .....	12
Dimensioni.....	13
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....	14

## Informazioni generali

Il cappuccio Respirix Simplair è progettata per essere utilizzata solo in determinati ambienti contaminati. È necessario leggere attentamente e seguire le procedure operative descritte in queste istruzioni.

Il cappuccio deve essere utilizzato in combinazione con l'aria respirabile fornita da una fonte di aria compressa esterna che fornisce una pressione positiva. L'aria che entra nel cappuccio deve essere conforme ai requisiti della norma EN12021:2014.

Il cappuccio Simplair è diviso in due sezioni principali; assemblaggio della testata e gruppo cinghia per l'alimentazione dell'aria. Il gruppo della testata soddisfa i requisiti di resistenza inferiori della EN 14594:2005, mentre la cinghia per l'alimentazione dell'aria soddisfa i requisiti di resistenza più elevati. Il prodotto è marcato CE per indicare la conformità con il Regolamento UE 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI) ed è conforme alle seguenti norme armonizzate:

- Assemblaggio della testata - EN 14594: 2005 (apparecchio di respirazione con linea continua ad aria compressa con cappuccio) - Classe 4A
- Cinghia di alimentazione aria - EN 14594: 2005 (apparecchio per la respirazione della linea dell'aria compressa continua) - Classe 4B
- EN 14605:2005 + A1:2009 (indumenti protettivi contro prodotti chimici liquidi - indumenti che forniscono protezione solo a parti del corpo (PB [4]))

Le norme sopra specificano i requisiti di prestazione fisica dell'apparecchiatura, vale a dire il livello di protezione delle vie respiratorie e la resistenza meccanica delle parti componenti ecc., nonché la resistenza alla permeazione da parte dei liquidi del materiale principale di costruzione\*.

Il cappuccio offre un fattore di protezione nominale pari a 2000 come descritto nel documento di orientamento per i dispositivi di protezione delle vie respiratorie, EN 529:2005.

\* I risultati delle prestazioni per il materiale principale di costruzione sono dettagliati su una scheda dati separata fornita con la cappa.

## Avvertenze e limiti

- Solo per uso da parte di personale addestrato e competente.
- Chiedere sempre consiglio in caso di dubbi sull'idoneità del cappuccio Simplair per il proprio particolare ambiente di lavoro. Fare riferimento al retro delle istruzioni per l'utente per i dettagli di contatto.
- La mancata osservanza di tutte le istruzioni e/o l'impossibilità di indossare il cappuccio Simplair durante tutti i periodi di esposizione può essere dannosa per la salute dell'utente.
- A temperature di lavoro elevate, la pressione del cappuccio potrebbe diventare negativa al momento dell'inhalazione di picco o durante la piegatura o l'accovacciamento.
- Il cappuccio potrebbe non fornire un'adeguata protezione in atmosfere immediatamente pericolose per la vita o la salute (IDLH). Usare solo in atmosfere in cui il contenuto di ossigeno nell'aria è 18-23% vol.
- Il cappuccio NON deve essere utilizzato con ossigeno o aria arricchita di ossigeno.
- Assicurarsi che il cappuccio sia utilizzato con un tubo di alimentazione dell'aria compressa (CAST) di lunghezza e diametro appropriati (vedere pagina 2); un basso flusso d'aria può causare un livello di protezione ridotto.
- L'apparecchiatura è progettata per funzionare su una gamma di pressioni della linea d'aria. Il cappuccio Simplair viene fornito preimpostato da Respirix per operare a pressione specifica della linea aerea dell'utente finale (la pressione massima della linea aerea a cui è possibile impostare la cappa è di 8,27 bar [120 lbf / in<sup>2</sup>]).
- Il cappuccio Simplair fornisce una protezione parziale del corpo alla classificazione PB [4] come definito dalla norma armonizzata EN14605: 2005 + A1: 2009. Ricercare DPI alternativi se è richiesta una protezione completa del corpo. Utilizzare sempre DPI compatibili, ad es. guanti e stivali di sicurezza consigliati da Respirix.
- Il cappuccio Simplair è realizzato in materiali non traspiranti; è probabile che la temperatura corporea di chi lo indossa aumenti durante l'uso, in particolare durante i periodi di intensa attività fisica. Gli utenti che mostrano segni di eccessivo stress come febbre, nausea, vertigini, irritazione agli occhi, difficoltà di respirazione, affaticamento o qualsiasi ordine o gusto insolito, devono lasciare immediatamente l'ambiente di lavoro e rimuovere il cappuccio. Laddove possibile, si dovranno pianificare procedure operative per ridurre al minimo il rischio di sollecitazione termica. Respirix non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del cappuccio Simplair.

- Se si utilizza il cappuccio a basse temperature e si verifica l'appannamento della visiera, applicare Respirex FOG OFF sulle superfici interna ed esterna della visiera.
- Il cappuccio Simplair non è progettato per essere utilizzata per operazioni di sabbiatura abrasiva o in applicazioni con alto rischio di infiammabilità. Per tali applicazioni si dovrebbe utilizzare un DPI alternativo che offra il livello di protezione necessario.
- Il cappuccio Simplair non deve essere indossato in ambienti di lavoro in cui è necessaria la protezione da radiazioni non ionizzanti.
- I materiali utilizzati nella costruzione del cappuccio Simplair non sono noti per causare reazioni allergiche alla maggior parte degli individui. Il cappuccio non contiene componenti in lattice di gomma naturale.

Per qualsiasi domanda si prega di contattare il servizio clienti Respirex su Tel: +44 (0)1737 778600 o Fax : +44 (0)1737 779441

## Pre-controlli prima dell'uso

In base al Regolamento 2002 sulle Sostanze Pericolose per la Salute (COSHH) e ai Regolamenti sull'Apparecchiatura di Protezione Individuale (Direttiva CE) 1992, è necessario effettuare un esame approfondito delle Attrezzature di Protezione Respiratoria (RPE) in un'area pulita almeno una volta al mese se il capo non è stato usato. Quando in uso Respirex consiglia di verificare sempre l'RPE prima dell'inizio di ogni ciclo di cambio. Queste ispezioni sono necessarie per garantire che l'RPE funzioni come previsto ed è privo di difetti.

Ogni ispezione deve essere registrata e la seguente annotazione: data, numero di serie, nome dell'esaminatore, condizioni dell'apparecchiatura e dettagli di eventuali difetti rilevati. I registri di ispezione devono essere conservati dai servizi competenti in materia di salute e sicurezza per un periodo di almeno cinque anni.

1. Ispezionare visivamente il cappuccio per rilevare eventuali danni che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del capo.
2. Controllare il corretto flusso d'aria nel cappuccio. La cappa sarà contrassegnata con la sua pressione di esercizio che deve corrispondere alla pressione della compagnia aerea come indicato dal manometro nel punto di uscita della linea aerea. Assicurarsi che il silenziatore sia pulito e privo di contaminazioni da parte della compagnia aerea. Il silenziatore deve essere sostituito se risulta contaminato in qualsiasi misura.
3. Il cappuccio è esente da contaminazioni sia interne che esterne.
4. Il numero di identificazione è chiaramente leggibile nel cappuccio.
5. I materiali del cappuccio sono esenti da lacrime e buchi; prestare particolare attenzione alle aree di cucitura.
6. L'attacco pneumatico della cintura è sicuro e non danneggiato.
7. La visione attraverso la visiera non è compromessa da graffi o segni da sfregamento. Sui cappucci dotati di visiere rigide può essere montata una visiera esterna rimovibile che evita danni alla visiera principale. Ciò può essere cambiato semplicemente staccandole dalle chiusure in velcro e sostituite con una nuova visiera esterna.
8. Si raccomanda che le valvole di espirazione facciano parte del pre-controllo visivo. Se il diaframma della valvola è deformato o danneggiato in modo irreversibile, deve essere sostituito (vedere pagina 6).
9. Assicurarsi che la guarnizione di tenuta in gomma (se montata) non sia strappata o danneggiata e sia ancora in grado di sigillare attorno al collo. Se risulta montata una guarnizione per il collo con cordoncino, assicurarsi che il cavo sia intatto e che l'interruttore fornisca una buona tenuta intorno al collo.

Un'ispezione del tubo di alimentazione dell'aria compressa (CAST) che fornisce aria per la respirazione di qualità all'operatore deve essere effettuata almeno una volta al mese e prima di ogni ciclo di cambio e dei risultati registrati.

Durante l'ispezione si dovrebbe verificare quanto segue:

1. Il CAST è pulito esternamente.
2. Il CAST è esente da danni (buchi, spaccature, ecc.).
3. Le connessioni del giunto dell'aria sono in buone condizioni e le valvole di non ritorno sono in buone condizioni.

Immergere in acqua per individuare eventuali perdite se qualsiasi segno di danneggiamento risulta evidente. Segnalare eventuali difetti al supervisore e registrarli. Il CAST NON deve essere utilizzato fino a quando il difetto non viene corretto.

## Tube di alimentazione aria compressa (CAST)

Si consiglia di utilizzare un CAST con diametro interno del diametro interno minimo di 9,5 mm (3/8 ") in combinazione con il cappuccio Simplair. Il CAST deve soddisfare i requisiti della EN 14594: 2005. Se devono essere usati CAST e accoppiamenti non forniti da Respirex, devono essere adatti allo scopo previsto e conformi ai requisiti della EN 14594:2005 (un campione deve essere fornito a Respirex per consentire il raggiungimento delle corrette impostazioni del flusso d'aria).

### Note:

Per garantire la conformità con l'omologazione del prodotto, i CAST contrassegnati con "A" (che indicano l'idoneità all'uso con dispositivi di Classe A) non devono essere utilizzati con il cappuccio Simplair.

CAST deve essere conforme ai requisiti di resistenza necessari per un dispositivo di Classe 4B, come specificato dalla norma EN14594:2005.

Respirex fornisce il cappuccio Simplair preimpostato per erogare la giusta portata d'aria che coincide con la pressione della compagnia aerea dell'utente finale, (come notoriamente a Respirex) questo sarà indicato sull'etichetta della cintura della compagnia aerea. Gli utenti finali devono accertarsi che il campo di pressione dell'alimentazione dell'aria all'apparecchio rientri nei limiti raccomandati da Respirex.

## Flusso d'aria massimo e minimo (litri/minuto)

Il flusso d'aria verso il cofano deve rientrare nell'intervallo:

Massimo 280 l/min.

Minimo 220 l/min.

Ciò deve essere controllato prima di ogni utilizzo per mezzo del misuratore del flusso d'aria Respirex (vedere sotto)

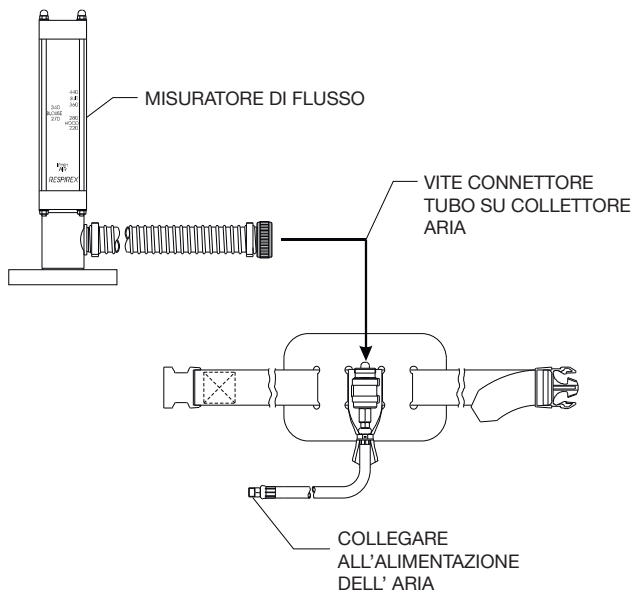


Fig. 1

## Controllo del flusso d'aria

1. Posizionare il cappuccio aperto per consentire l'accesso al sistema dell'aria.
2. Svitare il collare di connessione dal collettore aria.
3. Con il misuratore Respirex ora su una superficie piatta, avvitare il connettore del tubo dal misuratore ora sul collettore dell'aria.
4. Collegare l'indumento alla presa d'aria e misurare il flusso d'aria sullo strumento. Vedi sopra per le corrette tariffe ora.
5. Scollegare ora il misuratore e ricollegare il sistema dell'aria. Se non si è in grado di raggiungere i flussi d'aria indicati, il silenziatore deve essere sostituito.

Nota: Respirex consiglia agli utenti finali di configurare il proprio programma di sostituzione del silenziatore. Ciò sarà determinato dalla qualità dell'aria e dalla frequenza di utilizzo del cappuccio.

## Dispositivo di avviso di portata minima

1. Con il misuratore Respirex ora collegato al sistema dell'aria, abbassarne la pressione per ottenerne il minimo flusso nel capo.
2. Quando viene raggiunto il flusso d'aria minimo, il dispositivo di avviso basso emetterà un fischio di tono alto.
3. Dopo aver controllato il dispositivo di avviso basso ora, riportare la pressione dell'aria alla pressione di esercizio corretta.

## Vestizione

Si raccomanda vivamente che prima che qualcuno tenti di indossare o utilizzare un indumento fornito con l'aria, viene fornito un addestramento completo sull'uso e sulla decontaminazione da parte di una persona competente e i dettagli della formazione registrata.

Collegare un tubo di alimentazione aria compressa (CAST) ad una fonte d'aria che fornisce aria conforme ai requisiti della EN 12021: 2014.

Collegare il cappuccio Simplair al CAST assicurandosi che i giunti siano montati correttamente. Tirare leggermente su entrambi i tubi per assicurarsi che siano fissati saldamente.

Controllare il flusso d'aria per assicurarsi che venga erogata la giusta quantità di aria al cappuccio. Indossare il cappuccio Simplair assicurandosi che si trovi in modo uniforme sulle spalle.

Abbassare il mantello posteriore assicurandosi che rimanga piatto.

Sui modelli di tenuta sul collo in gomma, assicurarsi che l'anello di tenuta in gomma sia posizionato correttamente senza pieghe o che le pieghe consentano la fuoriuscita di troppa aria (Fig. 2).

Sui modelli con cordoncino sul collo, sollevare il cappuccio anteriore, quindi stringere accuratamente la tenuta fino a raggiungere un livello confortevole fino al collo (Fig. 3).



Fig. 2



Fig. 3

Abbassare il mantello anteriore, assicurarsi che sia disteso, quindi passare la cintura attraverso i passanti e allacciare la fibbia della cintura. Regolare la cintura in vita fino a quando non è comoda (Fig. 4)

Ricontrollare la pressione dell'aria e regolarla se necessario

Con l'aria che scorre nel tuo cappuccio Simplair sei pronto per entrare nell'area di lavoro.

Se necessario, un cappuccio rigido può essere indossato all'interno del cappuccio Simplair. Ciò dovrebbe essere indossato secondo le istruzioni del produttore.

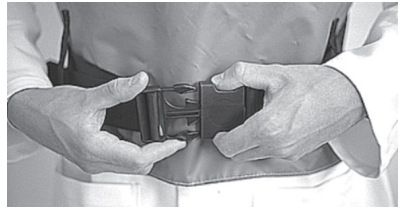


Fig. 4

## Ispezione e sostituzione di componenti

Un regolare programma di ispezione e sostituzione dovrebbe essere condotto dagli utenti finali.

Il cappuccio Simplair e tutte le parti componenti e gruppi devono essere ispezionate per rilevare danni o eccessiva usura prima e dopo ogni utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento. Rimuovere immediatamente il cappuccio dal servizio e sostituire parti o componenti che mostrano segni di guasto o usura eccessiva che potrebbero ridurre il grado di protezione inizialmente previsto.

Utilizzare solo componenti e pezzi di ricambio Respirex approvati.

## Rimozione e sostituzione della cintura di controllo

1. Appoggiare i componenti del cappuccio su una superficie piana pulita e sollevare il mantello anteriore.
2. Svitare l'anello di sicurezza dalla paratia (Fig. 5).
3. Tirare il gruppo del tubo dell'aria respirabile lontano dalla cintura di controllo.
4. Rilasciare i due bottoncini automatici sulla cintura in vita (Fig. 6) e far scorrere la cintura in vita attraverso i passanti della cintura.

Prima di installare un controllo cintura di sicurezza controllare che ci sia un nuovo silenziatore montato e che sia saldamente avvitato nella paratia.



Fig. 5

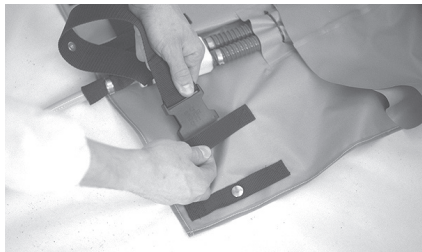


Fig. 6

## Sostituzione del silenziatore

1. Appoggiare i componenti del cappuccio su una superficie piana pulita e sollevare il mantello anteriore.
2. Svitare l'anello di sicurezza dalla paratia (Fig. 5).
3. Tirare il gruppo del tubo dell'aria respirabile lontano dalla cintura di controllo.
4. Svitare il silenziatore dalla paratia (Fig. 7).
5. Avvitare un nuovo silenziatore nella paratia.
6. Individuare il gruppo del tubo dell'aria respirabile sopra la paratia e stringere l'anello di sicurezza. Controllare che il cappuccio Simclair funzioni correttamente e che non ci siano perdite d'aria prima dell'uso.



Fig. 7

## Sostituzione visiera rimovibile (Solo Modello Visiera Rigida)

1. Rimuovere delicatamente la visiera rimovibile dai dischi in velcro.
2. Se necessario, pulire la visiera rigida prima di montare una nuova visiera rimovibile.
3. Rimuovere la pellicola protettiva dalla nuova visiera rimovibile.
4. Individuare i dischi centrali nella parte superiore e inferiore della visiera rimovibile sui dischi centrali sulla visiera rigida.
5. Avvolgere la visiera rimovibile attorno a ciascun lato della visiera rigida allineando tutti i dischi di fissaggio e premere saldamente insieme (Fig. 8).

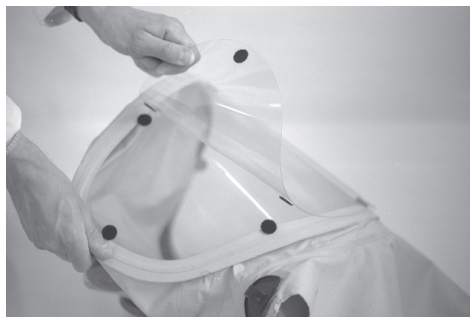


Fig. 8

## Sostituzione del diaframma della valvola di erogazione

1. Utilizzando un cacciavite con una punta Torx'T8', allentare e rimuovere la vite dal centro della valvola di espirazione, quindi rimuovere il tappo.
2. Distendere con cautela il diaframma sull'asta di guida centrale per rimuoverlo dal corpo della valvola di erogazione.
3. Verificare che non vi siano detriti o contaminanti nel corpo della valvola di erogazione.
4. Far scorrere delicatamente un nuovo diaframma lungo il perno centrale fino a farlo appoggiare in modo uniforme sul corpo della valvola. Assicurarsi che il diaframma sia orientato correttamente con il lato increspato più in alto (Fig. 10).
5. Sostituire il tappo della valvola di espirazione e assicurarsi che i due canali di posizionamento si innestino con i tasti di posizionamento su entrambi i lati del corpo della valvola. Nota: Se posizionato correttamente, il cappuccio della valvola non ruota in modo indipendente sul corpo della valvola.
6. Sostituire la vite centrale, ruotare manualmente per due volte per innestare la filettatura con il corpo della valvola, quindi serrare completamente utilizzando un cacciavite torsiometrico impostato su  $23 \pm 2$  cNm.

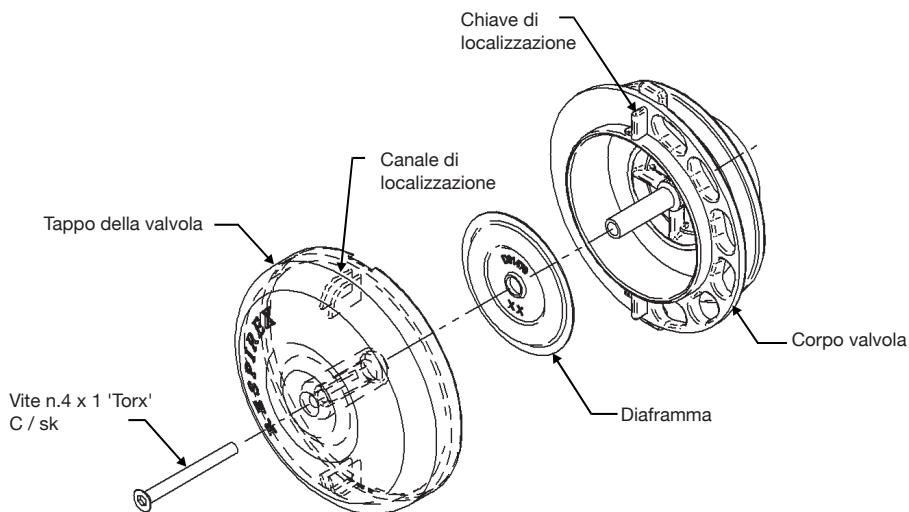


Fig. 9

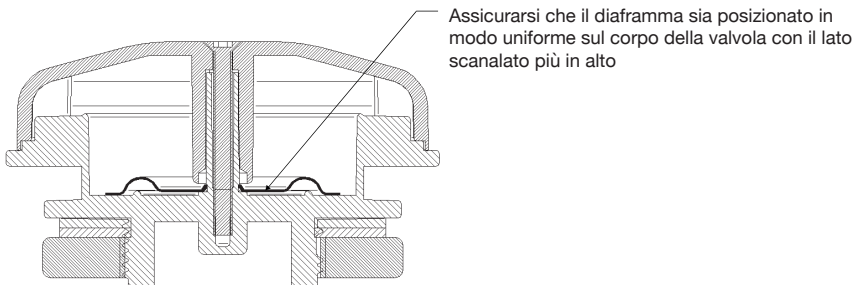


Fig. 10

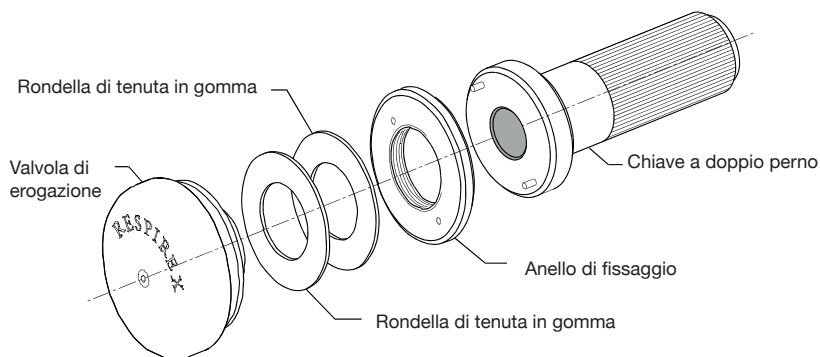


Fig. 11

## Sostituzione del gruppo valvola di erogazione

Appoggia il cappuccio su una superficie piana pulita e aprilo completamente in vita per consentire l'accesso all'interno del cappuccio.

7. Utilizzare una chiave a doppio perno (attrezzo n° G01486) per posizionare i perni nei due fori dell'anello di fissaggio della valvola di erogazione, quindi svitare.
8. Rimuovere la rondella di tenuta in gomma.
9. Rimuovere quindi con cautela il gruppo valvola di erogazione dall'esterno del cappuccio.
10. I nuovi gruppi valvola di espirazione avranno tutti i componenti avvitati, quindi prima del montaggio rimuovere l'anello di tenuta e una delle rondelle di tenuta in gomma.
11. Verificare che l'altra rondella di tenuta in gomma sia posta sul corpo valvola.
12. Inserire la filettatura sul gruppo valvola di erogazione attraverso il foro sulla parte posteriore della della tuta.
13. Posizionare la seconda altra rondella di tenuta in gomma attorno alla filettatura del corpo valvola in modo da appoggiarla sul materiale della tuta.
14. Serrare a mano l'anello di fissaggio sulla valvola di erogazione.
15. Verificare che la valvola di erogazione sia orientata correttamente (la scritta Respirex dovrà essere in alto e le tre scanalature sotto il coperchio in basso).
16. Serrare l'anello di fissaggio con la chiave a due perni (attrezzo n° G01486).



Fig. 12

## Pulizia

Respirex non consiglia il riciclaggio del cappuccio. Se il cappuccio si sporca, pulirlo strofinando le superfici esterne con una spugna utilizzando una soluzione di Citikleen \* e acqua calda (temperatura non superiore a 50 ° C), quindi risciacquare con acqua fredda. Le superfici interne del cappuccio devono essere spruzzate con Synodor per uccidere tutti i batteri.

Non utilizzare solventi o agenti detergenti e disinfettanti in quanto possono danneggiare la visiera e le guarnizioni delle valvole.

Prestare attenzione per evitare che l'acqua penetri nelle valvole di espirazione, i tubi di alimentazione dell'aria e ora controlli il gruppo della cintura di sicurezza.

I tubi di alimentazione dell'aria devono essere puliti strofinando con una spugna con acqua tiepida e un detergente delicato, sciacquati e asciugati all'aria. NON fare penetrare acqua all'interno del tubo per l'ingresso dell'aria.

\* Mescolare una parte di Citrikleen in 19 parti di acqua, cioè una soluzione al 5%. Non usare mai Citrikleen in forma pulita in quanto ciò causerebbe danni ai materiali del cappuccio

Sia Citrikleen che Synodor possono essere forniti da Respirex.

Il cappuccio deve essere appeso in una stanza calda per asciugare (la temperatura non deve superare i 30 ° C), se c'è la possibilità che acqua o detergente siano entrati nel sistema dell'aria, l'aria deve essere fatta passare attraverso il sistema dell'aria finché non è asciutta.

### Avvertenze

SOLO LAVAGGIO A MANO 

NON CENTRIFUGARE

NON ASCIUGARE A SECCO 

NON CANDEGGIARE 

NON STIRARE 

NON USARE L'ASCIUGATRICE 

NON UTILIZZARE POLVERI AGGRESSIVE PER LA PULIZIA

NON SCRIVARE LA SUPERFICIE DEL TESSUTO

## Stoccaggio

Il cappuccio Respirex Simclair è dotata di un sistema di sospensione a tre punti, con anelli sulla testa e sulle spalle che consentono di appendere il cappuccio su un telaio appeso a tre punti. Il telaio appeso a tre punti Respirex è stato progettato per consentire il fissaggio del cappuccio senza distorsioni alla visiera (Fig. 13).

Se il cappuccio deve essere riposto in una scatola o in un contenitore, deve essere piegata in modo che i tubi non siano attorcigliati e la visiera non sia distorta.

**Nota:** Al fine di mantenere il livello di protezione offuscato, occorre prestare attenzione a ridurre al minimo il rischio di danni che si verifichino nel cappuccio Simclair durante il trasporto tra le aree di lavoro. Si raccomanda che tutti i cappucci Simclair siano trasportati in un contenitore rigido di dimensioni adeguate, resistente alla penetrazione di oggetti taglienti, superfici abrasive, prodotti chimici, oli, solventi, ecc.



Fig. 13

**Conservare sempre il cappuccio in condizioni asciutte**

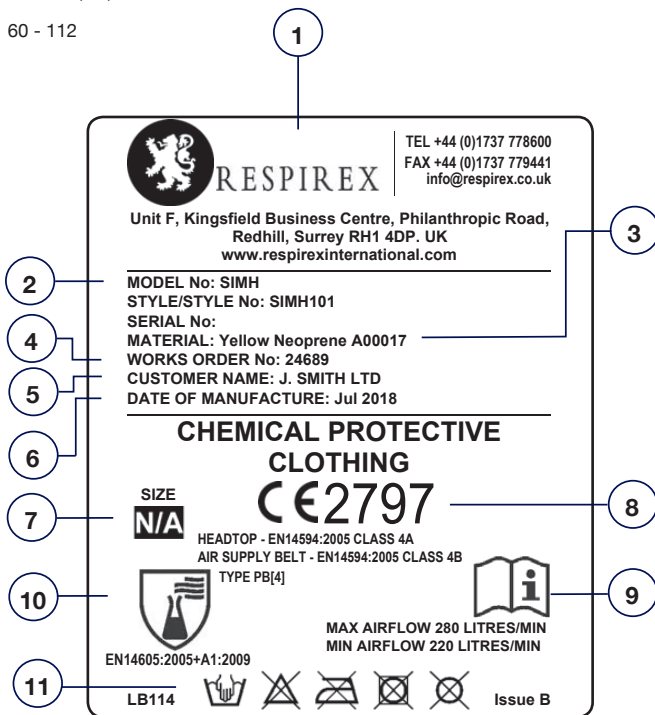
## Etichettatura del prodotto

1. Produttore dell'indumento e indirizzo:  
Respirex International Ltd.
2. Numero di modello del produttore
3. Materiale di fabbricazione
4. Numero d'ordine del produttore
5. Nome del cliente.
6. Data di produzione Giorno Mese Anno.
7. Taglia standard per indumento

Altezza del corpo (cm)      Girovita (cm)

158 - 194

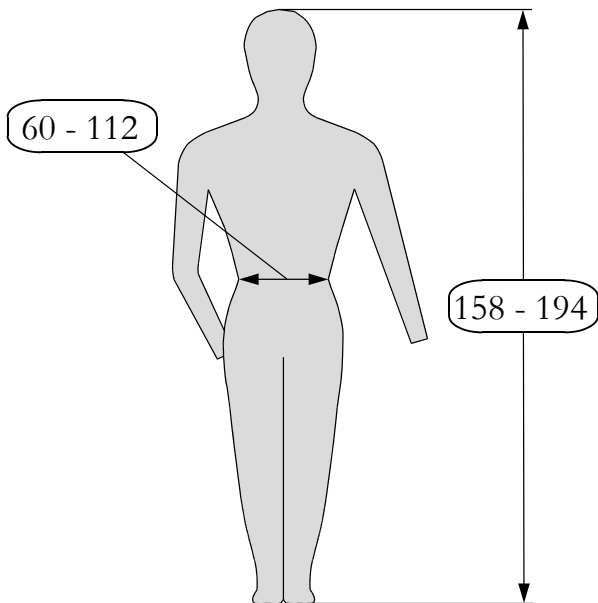
60 - 112



8. Marchio CE e codice corpo notificato.
9. "Open Book Pictogram"; chi lo indossa deve fare riferimento alle "Istruzioni per l'uso" per ulteriori informazioni.
10. Protezione contro prodotti chimici liquidi
11. Cinque pittogrammi di cura indicano che l'abbigliamento non è adatto per la pulizia e il riutilizzo.
  - Pittogramma 1 Lavaggio a mano
  - Pittogramma 2 Non usare la candeggina
  - Pittogramma 3 Non stirare
  - Pittogramma 4 Non utilizzare l'asciugatrice
  - Pittogramma 5 Non lavare a secco

## Dimensioni

I seguenti pittogrammi indicano il range di misure di altezza e circonferenza petto adatte alla tuta stagna al gas a uso limitato; controllare le proprie misure per accertarne l'idoneità.



Misure del corpo in cm

Altezza del corpo

Circonferenza vita

158 - 194

60 - 112



RESPIREX™

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

RESPIREX INTERNATIONAL LTD  
Unit F Kingsfield Business Centre,  
Philanthropic Road,  
Redhill,  
Surrey RH1 4DP  
Regno Unito

Dichiara che il DPI di seguito descritto:

### **SIMPLAIR A.E. Cappuccio**

Cappuccio fornito di aria disponibile in materiale Neoprene giallo o PVC con una scelta di visiera rigida e visiera monouso esterna o visiera morbida a 360°. Numero di modello: SIMH

Soddisfa i requisiti minimi per:

BS EN 14594:2005

*Dispositivi di protezione delle vie respiratorie - Apparecchi per la respirazione della linea d'aria compressa a flusso continuo - Requisiti, prove di marcatura*

BS EN 14605:2005+A1:2009

*Indumenti protettivi contro prodotti chimici liquidi - Requisiti prestazionali che forniscono protezione solo a parti del corpo (Tipi PB [3] e PB [4])*

conforme all'allegato II del regolamento (UE) 2016/425 sui DPI.

È identico al DPI, che è oggetto del certificato di esame CE del tipo B 700934 e soggetto alla procedura di cui al modulo D del regolamento (UE) 2016/425 dell'UE sotto la supervisione dell'organismo notificato:

BSI Group The Netherlands B.V.  
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP  
Amsterdam, Olanda  
organismo notificato CE n. 2797

Questi indumenti sono descritti nel file tecnico del produttore TF008, numero D.

Prodotto da: RESPIREX, Redhill, Surrey, il 24 luglio 2018

Firmato: .....

Mark Bellas Simpson (amministratore delegato)

### **Respirex International Limited**

Unit F, Kingsfield Business Centre,  
Philanthropic Road, Redhill,  
Surrey RH1 4DP.  
Tel: +44 (0) 1737 778600  
Fax: +44 (0) 1737 779441  
Email: info@respirex.co.uk  
Web: www.respirexinternational.com



FM 30801

Registrato in Inghilterra n. 592506 partita IVA GB 115 0754 43  
Amministratori: M. Bellas Simpson A.C.A. D.G. Mackie R.J. Wilson



**RESPIREX INTERNATIONAL LTD,**

Unit F Kingsfield Business Centre,  
Philanthropic Road,  
Redhill,  
Surrey RH1 4DP  
United Kingdom

Tel. +44 (0) 1737 778600

Fax.+44(0) 1737 779441

[www.respirexinternational.com](http://www.respirexinternational.com)

**RESPIREX GmbH**

Wiltthener Straße 32  
Gebäude 4a,  
D-02625,  
Bautzen  
DEUTSCHLAND

+49 (0)3591-5311290

+49 (0)3591-5311292

[info@respirex.de](mailto:info@respirex.de)

Module B and D  
Type Examination By: **BSI,**  
Davy Avenue, Knowhill,  
Milton Keynes, MK5 8PP,  
ENGLAND

**UK Approved Body No. 0086**

**BSI Group The Netherlands B.V.**  
Say Building, John M. Keynesplein 9,  
1066 EP,  
Amsterdam, NETHERLANDS

**Notified Body No. 2797**